II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/1648

(2020. gada 6. novembris),

ar ko īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006 (2006. gada 18. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju ([1]) un jo īpaši tās 8.a panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumus,

tā kā:

(1) Padome 2006. gada 18. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju.

(2) Baltkrievijā 2020. gada 9. augustā notika prezidenta vēlēšanas, un tika secināts, ka tās neatbilst starptautiskajiem standartiem, turklāt tās aizēnoja represijas pret neatkarīgajiem kandidātiem un miermīlīgu protestētāju brutāla apspiešana pēc minētajām vēlēšanām. Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") 2020. gada 11. augustā Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā tika secināts, ka vēlēšanas nebija ne brīvas, ne godīgas. Deklarācijā arī bija pausts, ka varētu tikt piemēroti pasākumi tām personām, kas ir atbildīgas par vardarbību, nepamatotu aizturēšanu un vēlēšanu rezultātu falsificēšanu.

(3) Padome 2020. gada 2. oktobrī pieņēma Īstenošanas regulu (ES) 2020/1387 ([2]), ar kuru tika noteiktas 40 personas, kas identificētas kā atbildīgas par represijām un iebiedēšanu, kas vērstas pret miermīlīgiem demonstrantiem, opozīcijas locekļiem un žurnālistiem pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām Baltkrievijā, kā arī par Centrālās vēlēšanu komisijas izdarītajiem pārkāpumiem minēto vēlēšanu procesā.

(4) Augstais pārstāvis 2020. gada 24. septembrī Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā pausts, ka *Aleksandr Lukashenko* tā sauktajai "inaugurācijai" un viņa pasludinātajam jaunajam mandātam Baltkrievijā nav nekādas demokrātiskas leģitimitātes. Deklarācija tika uzsvērts – Savienība sagaida, ka Baltkrievijas iestādes nekavējoties atturēsies no jebkādām turpmākām represijām un vardarbības pret Baltkrievijas tautu un nekavējoties un bez nosacījumiem atbrīvos visus aizturētos, tostarp politieslodzītos.

(5) Ņemot vērā nopietno stāvokli Baltkrievijā un notiekošās represijas pret pilsonisko sabiedrību un opozīcijas aktīvistiem, *Aleksandr Lukashenko* un 14 citas personas būtu jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecina ierobežojošus pasākumus, kā izklāstīts Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā.

(6) Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikums būtu attiecīgi jāgroza,

([1]) OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp.

([2]) Padomes Īstenošanas regula (ES) 2020/1387 (2020. gada 2. oktobris), ar ko īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju (OV L 319I, 2.10.2020., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 6. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. ROTH

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā pievieno šādas personas:

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
"45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexandr Grigorievich LUKASHENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА	Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Baltkrievijas Republikas prezidents Dzimšanas datums: 30.8.1954. Dzimšanas vieta: Kopisa, Vitebskas apgabals, bijusī PSRS (tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā Baltkrievijas prezidents, kam ir vara pār valsts struktūrām, viņš ir atbildīgs par valsts aparāta vardarbīgajām represijām, kas veiktas pirms un pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši nereģistrējot svarīgus opozīcijas kandidātus vēlēšanām, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА	Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Prezidenta nacionālās drošības padomnieks, Drošības padomes loceklis Dzimšanas datums: 28.11.1975. Dzimšanas vieta: *Mogilev/Mahiliou* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā prezidenta nacionālās drošības padomnieks un Drošības padomes loceklis, kā arī neoficiāls Baltkrievijas Drošības spēku uzraudzītājs viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА	Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Prezidenta administrācijas vadītājs (*Chief of Staff of the Presidential Administration*) Dzimšanas datums: 14.1.1963. Dzimšanas vieta: *Stolitsa* ciems, *Vitebsk/Viciebsk Oblast* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā prezidenta administrācijas vadītājs viņš ir cieši saistīts ar prezidentu un ir atbildīgs par prezidenta pilnvaru īstenošanas nodrošināšanu iekšpolitikā un ārpolitikā. Tādējādi viņš atbalsta *Lukashenka* režīmu, tostarp represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām.
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ	Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	*KGB* priekšsēdētājs, bijušais Valsts kontroles komitejas priekšsēdētājs Dzimšanas datums: 8.9.1966. Dzimšanas vieta: ciems *Privalki/Privalka, Hrodna/Grodno Oblast* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Valsts drošības komitejas *KGB* priekšsēdētājs un bijušais Valsts kontroles komitejas priekšsēdētājs, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК	Роман Иванович МЕЛЬНИК	Iekšlietu ministrijas Galvenā likuma un kārtības aizsardzības un pārkāpumu novēršanas direktorāta (*Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention*) vadītājs Dzimšanas datums: 29.5.1964. Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Iekšlietu ministrijas Galvenā likuma un kārtības aizsardzības un pārkāpumu novēršanas direktorāta vadītājs, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ	Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētājs Dzimšanas datums: 25.3.1970. Dzimšanas vieta: ciems *Cierabliči, Brest Oblast* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētājs, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un miermīlīgiem demonstrantiem.
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexey Aleksandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ	Алексей Александрович ВОЛКОВ	Bijušais izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja pirmais vietnieks, pašlaik Tiesu ekspertīžu valsts komitejas priekšsēdētājs Dzimšanas datums: 7.9.1973. Dzimšanas vieta: *Minsk* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Savā bijušajā vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja pirmais vietnieks, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un miermīlīgiem demonstrantiem.
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША	Сергей Яковлевич АЗЕМША	Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks Dzimšanas datums: 17.7.1974. Dzimšanas vieta: *Rechitsa, Gomel Oblast* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un miermīlīgiem demonstrantiem.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ	Андрей Федорович СМАЛЬ	Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks Dzimšanas datums: 1.8.1973. Dzimšanas vieta: *Brest* (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un pret miermīlīgiem demonstrantiem.
54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА	Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Darbības analīzes centra vadītājs Dzimšanas datums: 1.8.1971. Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Darbības analīzes centra vadītājs, viņš ir cieši saistīts ar prezidentu un ir atbildīgs par pilsoniskās sabiedrības apspiešanu, kas īpaši tika panākta, par pilsoniskās sabiedrības, miermīlīgu demonstrantu un žurnālistu apspiešanas līdzekli izmantojot telesakaru tīklu savienojumu pārtraukšanu.
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ	Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Informācijas ministra vietnieks Dzimšanas datums: 10.7.1972. Dzimšanas vieta: ciems *Koshelevo*, *Grodno*/*Hrodna* apgabals (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā informācijas ministra vietnieks, viņš ir atbildīgs par pilsoniskās sabiedrības apspiešanu, īpaši par to, ka ar Informācijas ministrijas lēmumu Baltkrievijā pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām tika pārtraukta piekļuve neatkarīgām tīmekļa vietnēm un ierobežota piekļuve internetam, minētā rīcība kalpoja par pilsoniskās sabiedrības, miermīlīgu demonstrantu un žurnālistu apspiešanas līdzekli.
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ	Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Baltkrievijas prezidenta preses sekretāre Dzimšanas datums: 16.2.1984. Dzimšanas vieta: Minsk (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Pirmslaulību uzvārds: Kirsanova (RU: Кирсанова) vai Selyun (RU: Селюн) Dzimums: sieviete	Kā Baltkrievijas prezidenta preses sekretāre viņa ir cieši saistīta ar prezidentu un ir atbildīga par prezidenta darbības koordināciju plašsaziņas līdzekļos, tostarp par paziņojumu sagatavošanu un publiskas uzstāšanās organizēšanu. Tādējādi viņa atbalsta Lukashenka režīmu, tostarp represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām. Konkrētāk – pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām nākot klajā ar publiskiem paziņojumiem, kuros tika aizstāvēts prezidents un kritizēti opozīcijas aktīvisti un miermīlīgie protestētāji, viņa ir piedalījusies smaga kaitējuma nodarīšanā demokrātijai un tiesiskumam Baltkrievijā.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ	Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Alfa vienības komandieris Dzimšanas datums: 21.8.1975. Dzimums: vīrietis	Būdams Alfa vienības spēku komandiera statusā, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko šie spēki īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alekseevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ	Андрей Алексеевич РАВКОВ	Bijušais Drošības padomes valsts sekretārs Dzimšanas datums: 25.6.1967. Dzimšanas vieta: Revyaki ciems, Vitebsk/Viciebsk Oblast, (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā bijušais Drošības padomes valsts sekretārs vadītājs viņš ir cieši saistīts ar prezidentu un atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ	Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Baltkrievijas Republikas Konstitucionālās tiesas priekšsēdētājs Dzimšanas datums: 18.10.1954. Dzimšanas vieta: Minsk Oblast (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā Konstitucionālās tiesas priekšsēdētājs viņš ir atbildīgs par Konstitucionālās tiesas 2020. gada 25. augustā pieņemto lēmumu, ar kuru tika leģitimēti krāpniecisko vēlēšanu rezultāti. Tādējādi viņš ir atbalstījis un atvieglojis tās represiju un iebiedēšanas kampaņas darbības, kuru valsts aparāts īstenoja pret miermīlīgiem demonstrantiem un žurnālistiem, un tāpēc viņš ir atbildīgs par smaga kaitējuma nodarīšanu demokrātijai un tiesiskumam Baltkrievijā.”